

中華民國 99 年全國閩客語字音字形競賽

【臺灣客家語試卷——四縣腔教師、社會組】

一、請寫出「」內臺灣客家語漢字之客家語拼音

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
1	豬「砧」	「diam'」
2	大「隘」	「ai」
3	「沾」水	「dem'」
4	「鵠」鵠	「pug」
5	竹「筩」	「gongˇ」
6	大「鑊」	「vog」
7	「摻」水	「cam'」
8	「礪」砂	「pinˇ」
9	「芒」種	「mongˇ」
10	「危」險	「nguiˇ」
11	「放」勢	「fong」
12	「杉」枋	「cam」

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
13	「紡」車	「 piong` 」
14	脫「 𪗇 」	「 kien / kian 」
15	三「 弦 」	「 hienˇ / hianˇ 」
16	久「 仰 」	「 ngiong` 」
17	汙「 辱 」	「 iug 」
18	後「 臀 」	「 tunˇ 」
19	家「 嚴 」	「 ngiamˇ 」
20	菜「 蓋 」	「 hab` 」
21	一「 尋 」長	「 kimˇ 」
22	禁「 忌 」	「 ki 」
23	「 朽 」木	「 hiu` 」
24	山「 楂 」	「 za´ 」
25	「 捷 」運	「 qiab 」
26	「 刮 」痧	「 guad` 」
27	「 啞 」狗	「 a` 」
28	「 吸 」收	「 kib` 」

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
29	「卜」卦	「bug`」
30	字「墨」	「med」
31	「責」罰	「jid`」
32	「划」龍船	「paˇ」
33	「爭」先	「zang´」
34	「挾」菜	「giab`」
35	「秤」砵	「ciin」
36	「參」詳	「cam´」
37	「脫」衫	「tod`」
38	「賊」目	「ced」
39	「穀」倉	「gug`」
40	「蝨」嫲	「sed`」
41	「瞞」目	「ngiab`」
42	「另」外	「nang」
43	「典」故	「dien`」
44	「深」潭	「ciim´」

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
45	「技」術	「gi'」
46	「刊」印	「kan'」
47	「元」帥	「ngienˇ / ngianˇ」
48	「潤」喉	「iun」
49	「巳」時	「sii」
50	「哲」學	「zad`」
51	積「存」	「cunˇ」
52	「立」秋	「lib」
53	「扯」爛	「ca`」
54	「孟」春	「men」
55	「姪」孫	「ciid」
56	「苦」瓜	「fu`」
57	「傍」飯	「bong`」
58	「絨」線	「iungˇ」
59	「廉」恥	「liamˇ」
60	「盲」係	「mangˇ」

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
61	「希」望	「hi'」
62	「壓」力	「ab`」
63	「達」到	「tad」
64	「暴」力	「pau」
65	「輔」導	「pu`」
66	「暫」時	「qiam」
67	「鍵」盤	「kien / kian」
68	「宿」舍	「xiug`」
69	「容」器	「iungˇ」
70	「乾」坤	「kienˇ / kianˇ」
71	「捨」身	「sa`」
72	「俠」義	「hiab」
73	特「別」	「pied」
74	和「諧」	「haiˇ」
75	兵「卒」	「zud`」
76	酸「醋」	「cii」

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
77	方「式」	「siid`」
78	湖「蜞」	「kiˇ」
79	落「雪」	「xied`」
80	天「穿」日	「con´」
81	目「標」	「peu´」
82	「傳」統	「conˇ」
83	清「楚」	「cu`」
84	目「的」	「did`」
85	飛「禽」	「kimˇ」
86	感「覺」	「gog`」
87	狗「吠」	「poi」
88	「能」力	「nenˇ」
89	一「個」銀	「ge」
90	視「察」	「cad`」
91	「武」裝	「vu`」
92	「祝」福	「zug`」

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
93	一「心」	「xim´」
94	下「齡」	「ngam´」
95	「杓」鈕	「diag」
96	天「井」	「jiang`」
97	牙「腳」	「giog`」
98	田「產」	「san`」
99	「共」姓	「kiung」
100	同「謀」	「meuˇ」

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出臺灣客家語漢字

* 「/」表示不同音讀

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
1	vu' 「 du 」 fungˇ	「黝」
2	「 giu 」 gin'	「勾」
3	biong 「 ngiung 」	「襪」
4	cu 「 hien / hian 」	「犇」
5	「 lug` 」 nginˇ	「攏」
6	「 lionˇ 」 sam' fu	「攥」
7	「 kien / kian 」 kung'	「秦」
8	su` 「 zang' 」	「睜」
9	giung' 「 henˇ 」	「纏」
10	piˇ 「 pun' 」	「賁」
11	「 tod 」 ti hi	「奪」
12	「 ciiˇ 」 gie' ab`	「刷」
13	liungˇ fung 「 gi 」	「髻」
14	「 kieu 」 su`	「叩」

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
15	「 vung 」 coi	「 薤 」
16	「 ngiog` 」 xiog`	「 虐 」
17	「 mong` 」 siid	「 罔 」
18	「 miˇ 」 mo´ mad jied`	「 微 」
19	puˇ 「 gau 」	「 誥 」
20	「 punˇ 」 fo`	「 歎 」
21	「 lab` 」 dai`	「 塌 」
22	「 kiang 」 giog`	「 慶 」
23	「 pang´ 」 fung´	「 嘮 」
24	「 zad 」 bug` siid log	「 撈 」
25	「 qiag` 」 xiu	「 刺 」
26	「 dun` 」 fo	「 囤 」
27	mˇ 「 la 」	「 罅 」
28	ngi` 「 toˇ 」	「 鉈 」
29	tai 「 zun 」	「 圳 」
30	liong` 「 saˇ 」	「 儕 」

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
31	ban jin' 「 ngong 」	「 釐 」
32	da` cag` 「 bog` 」	「 膊 」
33	「 za' 」 ngid` teuˇ	「 遮 」
34	「 em' 」 mug` zu'	「 揞 」
35	「 poi' 」 xiong`	「 胚 」
36	「 kai' 」 dam	「 孩 」
37	「 sab` 」 mug`	「 眨 」
38	「 jiung' 」 jiag`	「 蹤 」
39	「 ngien / ngian 」 ngi'	「 諺 」
40	sug 「 log 」	「 絡 」
41	hi 「 hiamˇ 」	「 嫌 」
42	「 sai` 」 zeu`	「 徙 」
43	「 him 」 qi	「 興 」
44	「 cuˇ 」 ton	「 綢 」
45	「 zau` 」 qienˇ	「 找 」
46	da` 「 denˇ 」	「 燈 」

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
47	di' 「 zung` 」	「 總 」
48	gon` 「 hod` 」	「 轄 」
49	siid` 「 funˇ 」	「 魂 」
50	son 「 sud 」	「 術 」
51	ded` nginˇ 「 xiaɡ` 」	「 惜 」
52	「 iu 」 xiu	「 幼 」
53	「 sam` 」 ca'	「 閃 」
54	「 dug` 」 mug` soi	「 啄 」
55	「 gong´ 」 kieu	「 扛 」
56	「 ti 」 teuˇ	「 剃 」
57	「 ki´ 」 vun`	「 企 」
58	「 cii 」 fan	「 飼 」
59	「 kiaˇ 」 su`	「 擎 」
60	「 xiug 」 ngi´	「 俗 」
61	「 kung` 」 kieu	「 孔 」
62	「 puˇ 」 sog	「 瓠 」

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
63	「 ca´ 」 sii	「 賒 」
64	「 ciid 」 vud	「 植 」
65	「 hi` 」 ga	「 起 」
66	「 lid 」 sii´	「 律 」
67	「 men` 」 qia	「 銘 」
68	「 meu` 」 dan´ fa´	「 牡 」
69	「 mog` 」 kuan`	「 募 」
70	nungˇ 「 mug 」	「 牧 」
71	「 i 」 tin	「 預 」
72	「 iu´ 」 siiˇ	「 酉 / 有 」
73	「 au 」 sii	「 訥 」
74	「 siinˇ 」 su	「 承 」
75	「 xiab 」 sui`	「 洩 」
76	「 tong´ 」 zoi	「 盪 」
77	「 zam´ 」 mi`	「 粘 」
78	「 inˇ 」 ngi	「 仁 」

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
79	「suˇ」 nginˇ	「仇」
80	「tunˇ」 naiˇ	「屯」
81	「mˇ」 he	「毋」
82	「lonˋ」 vongˇ	「卵」
83	「ca」 lu	「岔」
84	「piˊ」 nginˇ	「批」
85	「zo」 teuˇ	「灶」
86	「puˇ」 iungˇ	「芙」
87	「namˇ」 saˇ	「南」
88	「meuˊ」 nginˇ	「某」
89	「tam」 kieuˇ	「探」
90	「luˊ」 coi	「滷」
91	「bogˋ」 zoi	「駁」
92	「ludˋ」 zauˋ	「敝」
93	「tenˇ」 nginˇ zeuˋ	「跣」
94	「ogˋ」 nginˇ moˇ damˋ	「惡」

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
95	「gien` / gian`」 dan´	「簡」
96	「ceu´」 go	「超」
97	「kog`」 tin	「確」
98	「cong`」 co	「創」
99	「ngu」 log	「娛」
100	「sangˇ」 sii	「城」